

Jax era e b'ajxan ojroner lo que tz'ijb'ab'ir umen e Apóstol Pablo tama e grupo ajc'upesiajob' xe' turob' tama e chinam Tesalónica

E Pablo y cora upiarob' utz'ijb'ob' e carta era tama inte' grupo ajc'upesiajob'

¹ Pues nen xe' Pabloen taca e Silvano y e Timoteo war catz'ijb'a e carta era tib'a xe' jax inte' grupo ajc'upesiajob' xe' turox tama e chinam Tesalónica. Pues nox quetpa intera ib'ijnusiaj taca Cadiosir xe' jax Catata y taca Cawinquirar Jesucristo. Ch'amic utacarsiaj e Dios taca ujiriar.

Uc'upesiajob' tin e turob' tama e chinam Tesalónica era quetpa chequer tut e gente xe' turob' innajt

² Pues non era war catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox iraj iraj. Y ma tia' canajpesox conda war cac'ajti taca e Dios. ³ Pues war cac'ajpes tut Catata Dios iraj iraj cob'a cay c'upseyanox tamar conda cay iche upatnar, y que meyra war ichesu axin uc'unersiaj e Dios tut e gente conda war iche upatnar era, y que cay icojco meyra tama Cawinquirar Jesucristo, y que q'uec'o xanox tama ub'ir motor que quetpa tua' inumse ib'a meyra conda cay c'upseyanox tamar. ⁴ Cawermanuox xe' inchoj iut meyra umen e Dios, canata que nox sich'ab'irox umener. ⁵ Porque conda c'otoyon tiut tua' cachesu uyojroner e Dios tama e corpesiaj

majax ojroner taca xe' loc'oy tama cawej, sino que b'ut'ur tunor cawojroner taca uc'otorer Unawalir e Dios, y chequer tama cawalma que erach tunor lo que war cachescu tiut. Y nox war inata que quetpa erach tunor cawirnar conda turon tijam este que tacarnox meyra umen lo que cay cachescu tiut.

⁶ Y nox cay iturb'a ib'a tua' ixquetpa b'an cocha non y cay iturb'a ib'a tua' ixquetpa b'an cocha Cawinquirar ub'an. Y tzayox meyra conda cay ich'ami tunor e ojroner lo que cay cachescu tiut taca inte' nuxi tzayer xe' ajc'ub'irox umen Unawalir e Dios motor que cay inumse ib'a tamar lo que cay ich'ami. ⁷ Y tamar era tin e ajc'upesiajob' tama e departamento Macedonia y tin e ajc'upesiajob' tama e departamento Acaya cay uturb'a ub'ob' tua' aquetpob' b'an cocha nox tama Cawinquirar. ⁸ Y cay iq'ueche ixin uyojroner e Dios lo que cay ich'ami tama tunor or e lugar tama e departamento Macedonia y tama tunor or e lugar tama e departamento Acaya y más innajt b'ana ub'an. Y tamar era tic taca tia' caxin war catajwi e gente xe' unatob'ix tamarox y tamar ic'upesiaj tama e Dios. Y tamar era mix tuc'a tua' cawareob' tamarox otronyajr ⁹ porque e gente era cay uyareon cocha ich'amion conda c'otoyon tua' cawarajsiox tama e día yaja'. Y uyareon cocha cay iwacta tunor e chamen diosob' tua' ixsutpa iyujtz'i ut Cadiosir xe' erach y xe' b'ixir. ¹⁰ Y uyareon ub'an que war icojco e hora conda c'ani asutpa watar Uyunen e Dios tut e q'uin. Pues jax e Jesús era xe' sujta b'ixq'uesna tujam e chamenob' xe' c'ani ucorpeson tama uq'uijnar e Dios xe' tua'

watar.

2

*Imb'utz upatnar e Pablo tama e chinam
Tesalónica*

¹ Pues niwermanuox, nox war inata que conda c'otoyon tiut tua' cawarajsiox, majax tua' intaca casati e tiempo. ² Y nox warix inata que conda merato cac'otoy tiut que war cac'ayna meyra umen e gente xe' turob' tama e chinam Filipos y que ulocsiob' cab'ujc y que uwatz'ionob' meyra taca inte' te'. Pero conda yopon tiut Cadiosir uyajc'on meyra uc'otorer tua' uyub'ion cachecsuyojroner tiut motor que ayan meyra tin e machi war uc'aniob'. ³ Porque tunor lo que cay cachecsuyojroner tiut tama Cadiosir b'an taca cocha ayan tama uyojroner e Dios, y matuc'a war cab'ijnu tama cajor conda cachecsuyojroner era tiut, y conda cache tunor era majax taca inte' aras ojroner war cache, ⁴ sino que tacar uyojroner e Dios tama e corpesiaj lo que ajc'unon umener tua' cachecsuyojroner e gente axin, y tamar era machi war caturb'a cab'a tua' catzayjres e gente tamar lo que war cachecsuyojroner tutob' sino que war cachecsuyojroner jax taca lo que uc'ani Cadiosir cocha jaxir war uwira tunor lo que ayan tama cawalma. ⁵ Y nox war inata que machi war catattz'i e gente taca inte' ojroner xe' galan uyub'nar xe' tua' tix uc'upsionob', y matuc'a war cache tua' calocse e tumin tua' e gente. Pues Cadiosir jax Cawajchecsuyojroner que erach tunor lo que war inwareox era. ⁶ Y ma tia' war casicb'a tua' catajttz'a umen e gente y nien imener y nien umen otronte'. ⁷ Pues non

uyub'ion ani cachectes cab'a tiut que non nuquir winicon umen que apostolon tua' e Cristo. Pero majax b'an cay cache sino que cay cache cab'a tiut b'an cocha inte' tub'ir xe' inc'un uwirnar conda war uch'ijrse umaxtac. ⁸ Porque meyra war cachojres iut este que turonix tua' cawajc'u majax jax taca uyojroner e Dios tama e corpesiaj sino que turonix tua' cawajc'u cacuxtar ub'an tamarox jay b'an ani uc'ani porque war cac'aniox meyra. ⁹ Niwermanuox, ¿c'ar ca imener cocha cay patnon meyra tua' achecta e tumin lo que uc'ani tamaron conda turonto tacarox? Porque cay patnon tama e día y acb'ar ub'an tua' catajwi e tumin tua' uyub'ion catoyi tunor lo que uc'ani tua' cac'uxi. Y tamar era machi c'axi tijor nox tunor lo que cay casati tamaron conda cay cachecsu uyojroner e Dios tiut.

¹⁰ Y nox ixquetpa ajchecsuyajox ticab'a y b'an e Dios ub'an que erach tunor lo que cay cache conda turon tacarox, y que matuc'a cay cache que majax imb'utz, y que matuc'a cay cache tua' casub'ajres cab'a tijam xe' war ixc'upseyan tama Cawinquirar. ¹¹ Y war inata ub'an que cache cab'a tacarox b'an cocha inte' tatab'ir xe' uyare umaxtac conda war uchiob' lo que majax imb'utz y xe' utzayjres conda war unumse ub'ob'. ¹² Y cay cawareox tua' ixixin ixkana tama ub'ir e Dios b'an cocha uc'ani jaxir y tua' ixquetpa tawar tut e Dios xe' c'apa upejcox tua' ixixin ixturuan tacar conda acay ac'otori taca utawarer.

¹³ Pues non era machi cawacta tua' catattz'i uc'ab'a Cadiosir tamarox porque conda cay ich'ami lo que cay cachecsu tiut cay iche umen

que c'otoy inata que jax inte' ojroner xe' tari tua' e Dios y que majax jax taca inte' ojroner xe' loc'oy tua' inte' winic. Pues jax e ojroner era xe' war uyustes uwirnar tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar. ¹⁴ Y de allí chenox inumse ib'a umen iwet ajlugarir umen que machi uc'aniob' que nox war ixc'upseyan tama Cawinquirar Jesucristo coner. Pues b'an ub'an war unumse ub'ob' tin e ajc'upesajob' tama Cawinquirar xe' turob' tama e departamento Judea. Y tamar era erer cawareox que nox war inumse ib'a b'an taca cocha war unumse ub'ob' tin e turob' tama e departamento Judea. ¹⁵ Porque jax e gente era xe' uchamsiob' Cawinquirar Jesús, y xe' uchamsiob' tunor e profetob' tama e onian tiempo, y xe' c'apa uyajnesonob' non ub'an. Pues e gente era machi utzayjresob' e Dios y uxejb' iob' ut tunor e winicob' axin ub'an. ¹⁶ Y tamar era conda c'otoyon tua' cachecsu uyojroner e Dios tut tin e majax tuob' e Israel tua' uyub'i acorpesnob' ub'an, e gente tua' e Israel era uturb'a ub'ob' tua' uquete uwab'uon tua' machi cache. Y tamar era más war ab'oro axin tunor umab'amb'anirob'. Pero coner war ac'axi uq'uijnar e Dios tama ujob'.

E Pablo war uyusre uwarajse tin e turob' tama e chinam Tesalónica

¹⁷ Pues niwermanuox, conda wartocto caloc'oy tijam war ayopa ticajor meyra que c'ani casutpa cawarajsiox otronyajr wacchetaca cocha ch'urox tama cawalma. Y tamar era war cosre meyra tua' caxin cawarajsiox otronyajr era. ¹⁸ Y c'ani ani caxin, y nen xe' Pabloen cay inturb'a nib'a tua' inxin, pero e tzuc Satanás uxoti coit tua' machi

cache. ¹⁹ Pues c'ani ani cawarajsiox otronyajr era porque jax nox xe' war ichion cacojco más tama e Dios, y jax nox xe' war itzayjreson, y jax nox xe' tua' ichion cach'ami catuanib'ir tua' e Dios watar e día, y c'ani catajttz'a meyra umen e Dios conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr umen que nox war ixkana imb'utz tama ub'ir e Dios. ²⁰ Porque jax nox xe' c'ani catajttz'a tamar umen Cawinquirar y jax nox xe' war itzayjreson ub'an.

3

¹ Pues war ani cosre meyra tua' cac'otoy cawarajsiox otronyajr era pero machi uyub'ion caloc'oy coner, y tamar era cab'ijnu tua' caquetpa cab'ajner tara tama e chinam Atenas, ² y tua' caweb'ta axin e Timoteo tua' uwarajsiox. Jaxir jax inte' cawet ajpatnarir tama e Dios xe' meyra uchescu uyojroner e Dios tama e Cristo axin. Jaxir c'ani utacriox ixq'uec'o tama ic'upesiaj tama Cawinquirar y c'ani ut'ab'se iwalma tua' ixc'upseyan más tama Cawinquirar ub'an. ³ Y b'an tua' uche tua' utacriox tua' machi aloq'uesna nien inte' ajc'upesiaj tama ub'ir e Dios umen lo que war inumse ib'a era. Pues nox war inata que uc'ani tua' canumse cab'a cora tara tor e rum. ⁴ Pues conda turonto tacarox cay cawareox que c'ani achena canumse cab'a, y b'an numuy tacarox, pero war ixto inata tunor era. ⁵ Y tamar era inweb'ta ixin e Timoteo tua' uyub'i tib'a jay war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar. Pues nen cay b'acten que b'ajc'at c'otoy e ajpijchsiaj tua' upijch'iox y que b'ajc'at intaca patnon tamarox.

⁶ Pero era sutpa yopa e Timoteo otronyajr tia' turox y turu tacaron tara tama e chinam Atenas coner. Pues jaxir war uyareon que nox war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar y que war iyajta ut ib'a inte' intiox. Y war uyareon ub'an que ixtzay ic'ajpeson y que war iyusre iwiron b'an taca cocha non war cosre cawira iut nox ub'an. ⁷ Y tamar era niwermanuox, motor que war canumse cab'a meyra era pero t'ab'esna cawalma conda coyb'i que war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar. ⁸ Y tamar era tzayon meyra conda coyb'i que war ixq'uec'o ixc'upseyan tama Cawinquirar b'an cocha catzay conda wartocto cac'upseyan tama Cawinquirar y b'an catzayer tamarox coner ub'an. ⁹ Y ma cocha erer ac'apa catattz'i uc'ab'a e Dios tamarox y tama tunor e nuxi tzayer lo que c'apa cach'ami tamar jaxir. ¹⁰ Pues non era war cac'ajti taca e Dios tama e día y acb'ar ub'an tua' uyub'ion caxin cawira iut otronyajr, y tamar era erer catacriox tua' ac'apa ixq'uec'o ixkana tamar ic'upesajr tama Cawinquirar.

¹¹ Pues war cac'ajti taca Catata Dios y taca Cawinquirar Jesús tua' utacrion tua' uyub'ion caxin cawarajsiox. ¹² Y war cac'ajti taca e Dios ub'an que ixixin ixcano cocha tua' iyajta ut ib'a inte' intiox inyajrer y que ixixin ixcano iyajta ut tunor e inmojr ajc'upesajob' ub'an b'an cocha non war cayajta iut. ¹³ Y jay b'an iche entonces c'ani aq'uec'o iwalma tua' aquetpa erach tunor iwirnar, y tamar era machi tua' ixsub'ajra tut Catata Dios conda asutpa watar Cawinquirar Jesús taca tunor tin e erach.

4

E cuxtar xe' erach tut Cadiosir

¹ Pues entonces niwermanuox, cay cawareox cocha tua' icojco ib'a tama icuxtar tua' uyub'iox itzayjres ut e Dios b'an cocha cay cacansiox conda turon tacarox. B'an cay iche y b'an uc'ani tua' iche iraj iraj.

² Pues nox wardo inata tunor e canseyaj lo que cay cawareox tama uc'ab'a Cawinquirar Jesús. ³ Porque ayan lo que Cadiosir war uc'ani tua' iche tama icuxtar xe' jax era: Uc'ani tua' iturb'a ib'a erach tut e Dios, y que mamajchi tijam axin uyose ub'a taca tin e merato anujb'i tacar. ⁴ Y inte' intiox uc'ani tua' inata cocha tua' ixturuan taca iwixcar tua' aquetpa imb'utz tunor era tut e Dios y tut e gente ub'an. ⁵ Y machi tua' intaca ib'ijnu ich'ami inte' ixic b'an cocha uchiob' e winicob' tara tor e rum xe' machi unatob' chi Cadiosir. ⁶ Y uc'ani tua' iwiric tua' machi imajres inte' iwermano o inte' iwermana taca inte' majresiaj tua' iche aq'uijna uwerir, porque Cadiosir c'ani uwatz'i meyra tunor tin e axin uche cocha era b'an cocha cay cawareox. ⁷ Pues e Dios upejcon tua' caxin cache lo que erach tut jaxir y majax tua' caxin cache más e mab'amb'anir. ⁸ Pero jay ayan tin e axin uxejb'e ut e canseyaj era, machi war uxejb'e ut e winic xe' war acanseyan, sino que war uxejb'e ut e Dios xe' jax xe' uyajc'on Unawalir xe' erach.

⁹ Pues ma ani tuc'a tamar tua' catz'ijb'a tib'a tua' iyajta ut ib'a inte' intiox, cocha Cadiosir c'apa ucansiox tama tunor era. ¹⁰ Pues chequer que war iyajta ut ib'a taca tunor e hermanuob' tia'

turox tama e departamento Macedonia. Pero c'ani cawareox era cawermanuox, tua' iwacta ib'a tua' ab'oro más ic'unersiaj tut ib'a más ub'an. ¹¹ Y turb'anic ib'a tua' ixturuan taca inte' ch'ancab'ar tama iwalma, y ira iyose ib'a tamar lo que majax tib'a, y patnenic taca ic'ab' tua' iche lo que tib'a b'an cocha cay cawareox b'ajxan. ¹² B'an uc'ani tua' iche tua' atzay ixerna umen tunor tin e machi unatob' chi Cadiosir, y tua' machi ac'apa lo que uc'ani tama icuxtar.

Conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr

¹³ Pues entonces niwermanuox, machi cac'ani tua' ixquetpa b'an taca que matuc'a inata tamar tin e c'apa chamayob'. Y machi cac'ani tua' ixaru meyra tamar tin e wartocto achamay b'an cocha uchiob' tin e machi war ucojcob' tama Cawinquirar. ¹⁴ Pues b'an cocha cac'upse que chamay e Jesús y que de allí sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', y b'an ixto cac'upse ub'an que Cadiosir c'ani usuti ub'ixq'ues tunor tin e chamayob' xe' war ac'upseyanob' tama e Jesús, y que conda asutpa watar Cawinquirar otronyajr que c'ani uq'ueche watar tunor e ajc'upesiajob' era tacar ub'an.

¹⁵ Pues entonces c'ani cawajc'ox era inte' canseyaj que cach'ami tua' Cawinquirar xe' che que non xe' b'ixironto tara tor e rum conda asutpa watar Cawinquirar que majax non xe' tua' caxin b'ajxan, sino que tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama Cawinquirar c'ani asujta ab'ixq'uesnob' b'ajxan, y de allí c'ani caq'uejcha caxin tichan non ub'an tacarob'. ¹⁶ Porque Cawinquirar c'ani ecmay watar tut e q'uin y c'ani a'ru taca inte' nuxi nuc. Y e más nuxi ángel c'ani a'ru taca inte' nuxi

nuc ub'an. Y c'ani a'ru ucorneta e Dios. Y tamar era tunor tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama e Cristo c'ani ab'ixq'uesnob' tujam e chamenob' b'ajxan. ¹⁷Y de allí tunoron xe' quetponto tara tor e rum c'ani caq'uejcha caxin tichan tama e tocar taca tunor tin e b'ixq'uesnob' era tua' catajwi cab'a taca Cawinquirar tama e ic'ar tichan. Y tamar era c'ani caquetpa tacar Cawinquirar inyajrer. ¹⁸Pues t'ab'senic iwalma taca e canseyaj era tua' machi ixquetpa tzajtaca iut tamar tin e chamayob' xe' c'upseyanob' tama Cawinquirar.

5

¹ Pues entonces niwermanuox, matuc'a tamar tua' inwareox tama e tiempo y nien tama e hora conda c'ani asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr, ² porque warix inata tama tunor era. Porque c'ani ac'otoy e día conda c'ani asutpa watar Cawinquirar otronyajr conda mamajchi war ucojco que jax e día era conda tua' watar, b'an cocha conda ac'otoy inte' ajxujch acb'ar. ³ Pero watar e día era conda e gente war chenob' que: “Mix tuc'a tamar tua' cab'ijnu ya!”, chenob'. Pero jax tama e hora era conda c'ani achecta watar inte' nuxi tijresiaj tama ujob' wacchetaca, b'an cocha inte' ixic conda ac'otoy e hora tua' aq'uechuan uyar que watar inte' nuxi c'uxner tamar, y b'an e nuxi tijresiaj era que mix cocha tua' aloc'oy a'jniob' tut. ⁴ Pero nox niwermanuox, machi turox tama e incsib'aner b'an cocha tin e machi unatob' chi Cawinquirar. Y tamar era machi tua' ixb'ajc'usena conda achecta e día conda asutpa watar Cawinquirar Jesucristo b'an cocha

ab'ajc'usena inte' conda achecta inte' ajxujch acb'ar. ⁵ Porque cocha tunorox ajc'upesiajox tama Cawinquirar war ixturuan tama e janch'aquenaar y war ixturuan tama e día, y tamar era mix jax mucur tunor era tiut nox b'an cocha aquetpa mucur tut tin e aturuanob' tama e incsib'aner umen que ajmab'amb'anir. ⁶ Y tamar era machi cawactic cab'a tua' cache b'an cocha uchiob' tin e ub'ijnuob' que matuc'a uc'ampib'ir uyojroner e Dios porque ujob' e gente era war awayan, pero nox b'ixq'uesic ijor y cojconic ib'a tua' machi iche e mab'amb'anir. ⁷ Tin e awayan tama e acb'ar awayanob', y tin e acaray, tama e acb'ar acarayob' ub'an. ⁸ Pero cocha non war caturuan tama e día uc'ani tua' cacojco cab'a tua' machi cache b'an cocha uchiob' tin e turob' tama e acb'ar. Pues turb'anic e c'upesiaj tama Cawinquirar y turb'anic uc'unersiaj e Dios xe' aquetpa b'an cocha inte' taq'uin lo que uturb'a inte' soldado tua' ucojco ut ub'a. Y cojconic tama ucorpesiaj Cawinquirar xe' b'an cocha inte' soldado xe' uc'ampes inte' casco tua' ucorpes ujob' tua' machi achamesna. ⁹ Porque Cadiosir machi uquetion tua' caxin cach'ami uq'uijnar, sino que uquetion tua' cacorpesna umen lo que uche Cawinquirar Jesucristo ¹⁰ xe' ixin chamay tamaron tua' uyub'ion caxin caturuan tacar. Y b'an tua' cache jay b'ixiron tara tor e rum o jay caxin cachamay, pero c'ani caxin caturuan tacar jaxir watar e día. ¹¹ Y tamar era t'ab'senic ib'a inte' intiox tama e ojob' era y q'uec'ojsenic ib'a inte' intiox tamar era ub'an, b'an cocha warix iche.

Ayan inte' uyojroner e Pablo tama e hermanuob'

era

¹² Pues niwermanuox, c'ani cawareox era tua' machi iwactob' b'an taca tin e war uchiob' meyra upatnar Cawinquirar tacarox y tin e líder tib'a, porque jaxirob' war ub'ijresox y war ucansiox b'an cocha uc'ani Cawinquirar. ¹³ Pues chojb'esic y yajtanic utob' meyra tama e patnar lo que war uchiob' tacarox. Y turuanic taca e jiriari inte' intiox.

¹⁴ Pues cawermanuox, c'ani cawareox era que arenic tua' apatna más tin e war ac'oyi apatnob', y tacrenic tua' achpa tama ub'ir e Dios tin e insis turu, y tacrenic tin e injayjay tua' aq'uec'o ax-anob', y turb'anic ib'a tua' aquetpa inc'un iwirnar tut tunor e gente.

¹⁵ Y iwiric que mamajchi tijam axin utoyi uyeror ut tut tin e cay uche e mab'amb'anir upater, sino que turb'anic ib'a tua' iche ajtaca lo que erach tijam y tut tunor e inmojr gente ub'an.

¹⁶ Entonces turb'anic ib'a tua' ixquetpa ixtzay iraj iraj. ¹⁷ C'ajtinic taca e Dios iraj iraj. ¹⁸ Tattz'ic uc'ab'a Cadiosir taric lo que taric, porque jax lo que uc'ani Cadiosir tamarox xe' ajc'upesiajox tama e Cristo Jesús.

¹⁹ Y ira iquete iwab'u Unawalir e Dios. ²⁰ Y ira ixejb'e ut inte' ojroner xe' eb'tana tari umen e Dios. ²¹ Ch'ujcunic iwira jay imb'utz o jay majax imb'utz tunor e ojroner cocha era, y ch'ujb'anic tunor lo que imb'utz, ²² y loq'uenic tut tunor e mab'amb'anir.

²³ Pues e Dios xe' uyajc'on e jiriari uch'ijsenicox tua' aquetpa erach inyajrer tunor imajin y tunor iwalma y tunor icuerpo tua' machi aquetpa nien

imb'ijc e b'onemar tua' e mab'amb'anir tamarox, y que b'an taca tua' ixquetpa este que asutpa watar Cawinquirar Jesucristo otronyajr. ²⁴ Pues Cadiosir xe' cay usicb'ox ma tia' ixin majresian y jaxir c'ani ac'apa uche tunor lo que cay uyareox.

Jax era inte' c'ajpesiaj

²⁵ Pues niwermanuox, c'ajtinic taca e Dios tamaron.

²⁶ Tz'ujtz'inic ib'a inte' intiox taca inte' tz'ujtz'iaj xe' erach tut e Dios.

²⁷ C'ani inwareox tama uc'ab'a Cawinquirar tua' iche leer e carta era tut tunor e ajc'upesiajob'.

²⁸ Cawinquirar Jesucristo utacricox inte' intiox. Tara ac'apa tunor niwojroner, che e Pablo.

**Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e
Onian Tiempo
The New Testament and Genesis, Ruth, Esther, and
Jonah in the Chorti language of Guatemala
El Nuevo Testamento, Génesis, Rut, Ester y Jonás en
Chortí, Guatemala**

copyright © 1996, 2012, 2013, 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc. and
Evangel Bible Translators, International

Language: Chortí (Chorti)

Translation by: Evangel Bible Translators, International and Wycliffe Bible
Translators

New Testament © 1996, 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.; Old Testa-
ment © 2012, 2013, 2023 Evangel Bible Translators, International

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2023-08-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

0410d58b-6cf7-5896-9ffc-07539f9b016e